

さまざまなルーツをもつ人と、
まちを歩いて映像をつくるワークショップ

With people of diverse backgrounds:
a filmmaking workshop walking in the city.

シネマポートレート

Cinema Portrait Handbook

やりかたハンドブック



はじめに Introduction

このハンドブックでは、“海外に（も）ルーツをもつ人”との映像制作プロジェクトを展開するKINOミーティングが開発したワークショップ「シネマポートレート」を紹介します。[やりかた編]ではワークショップのやりかたを解説し、[ポイント編]ではKINOミーティングがこのワークショップを開発するなかで見つけた重要なポイントをまとめています。

This handbook introduces *Cinema Portrait*, a workshop developed by KINO Meeting, an art project that creates films with people who (also) have backgrounds overseas. The How To section explains how to run the workshop, while the Key Points section highlights the essential ideas KINO Meeting discovered through developing it.

多様なルーツの人が集う場で、クリエイティブな活動を取り入れたいと考えている人は、それぞれの状況に応じて、このハンドブックを自由に活用してください。例えば……

- シネマポートレートを書かれたとおりにやってみる
- 自分たちなりにアレンジしてワークショップをやってみる
- 自分たちの活動に工夫を加えるうえでのヒントにする

If you are interested in bringing creative activities into spaces with people of diverse backgrounds, use this handbook in ways that suit your own context. For example, you might:

- try *Cinema Portrait* exactly as described
- adapt the workshop in your own way
- use it as inspiration to enrich your own activities





シネマポートレートとは

What is *Cinema Portrait*?

複数の写真と音声を組み合わせた映像作品をつくるワークショップです。3人1組でまちを歩き、それぞれの“ルーツ”を探る小さな旅をします。自身のルーツとリンクする風景に出会い、そこで語ったエピソードを記録し、映像作品をつくります。

Cinema Portrait is a filmmaking workshop using photographs and audio. In groups of three, participants walk through the city to explore their “roots.” They find places linked to their backgrounds, record stories there, and shape them into a film.

それらの作品には、それぞれのルーツと、いま生活するまちが同時に映し出されます。そのまちに来る前のことや、家族のこと、個人の語りをとおして、見慣れたまちの風景を異なる視点から見ることができます。また、共通の目的のもとで共同制作することにより、コミュニケーションが自然と生まれ、お互いをより深く知る機会をつくります。

Each film shows the participant's background and the city they live in at the same time. Through their personal stories—about life before coming to the city, and family—ordinary cityscapes appear from new perspectives. Working toward a shared goal fosters natural communication and deeper connections as well.



シネマポートレートには、4つの工程があります。実施の規模にあわせて、1~3日のプログラムを組み立てましょう。

Cinema Portrait has four stages. The program can run from one to three days, depending on the scale.

工程 Stages

- 
- ① ミーティング Meeting
 - ② 撮影 + 録音 Filming + Recording
 - ③ 編集 Editing
 - ④ 上映 Screening

準備するもの Preparation

人 People

- 参加者：6～12人
- スタッフ：2～4人

- Participants: 6-12 people
- Staff: 2-4 people

場所 Locations

- 安全に歩けるまち
- 編集拠点/上映会場

- A city that is safe to walk around
- An editing base / screening venue

道具 Equipment

1グループにつき1セット

- インスタントカメラ
- レコーダー + マイク
- ヘッドホン/イヤホン
- 紙の地図

One set per group

- Instant camera
- Audio recorder + microphone
- Headphones / earphones
- Paper map

拠点に1つ

- スキャナー
- 編集アプリの入ったPC
- 上映機材 (モニター等)

One set at the base

- Scanner
- Computer with editing software
- Screening equipment (e.g. monitor)



1 ミーティング Meeting

所要時間 2h
Duration: 2 hours

旅に出る前に、参加者、スタッフの自己紹介と、テーマを設けたグループディスカッションを行います。お互いのルーツや、日々の生活のことを少しだけ共有します。

Before setting out, participants and staff introduce themselves and join a themed group discussion, briefly sharing their backgrounds and everyday lives.



ディスカッションのテーマ例 Example discussion themes

- 今、あなたが住んでいるまちで、好きな場所はどこですか？
- あなたが自分を〇〇人だな、と感じる瞬間はありますか？
- あなたにとって“ルーツ”とはどんなものだと思いますか？

- What is your favorite place in the city you live in now?
- Are there moments when you feel connected to a particular country?
- What do “roots” mean to you?

2 撮影+録音 Filming + Recording

所要時間 5h
Duration: 5 hours

3人1組でまちを歩き、3つの役割を分担しながら作品の素材を集めます。約1.5時間ごとに入れ替わり、全員がすべての役割を体験します。

In groups of three, participants walk through the city and collect material by rotating three roles. Roles change about every 1.5 hours.

探す人

自身のルーツにリンクする風景を探し、見つけたらそこで想起したエピソードを2分程度で語る

Explorer

Finds places linked to their background and shares a short story there (about 2 minutes).

録音する人

「探す人」が語るエピソードを、レコーダーとマイクで録音する

Recorder

Records the Explorer's story using audio recording equipment.

撮影する人

「探す人」の旅の様子をインスタントカメラ（10枚）で撮影する

Photographer

Takes photos of the Explorer's journey using an instant camera (10 photos).



3 編集 Editing

所要時間 2h
Duration: 2 hours

撮影・録音した素材を振り返り、メンバーそれぞれの作品をつくります。グループで相談しながら、音声を2分程度選び、写真の投影順を決めます。その指示のもとにスタッフが編集アプリで写真と音声を重ねて、作品が完成します。

Participants review the collected materials and create their own works. As a group, they select about two minutes of audio and set the photo order. Based on these decisions, staff combine the audio and images using editing software to complete the piece.



4 上映 Screening

所要時間 1-2h
Duration: 1-2 hours

全員の作品を上映し、感じたことを共有します。会場の暗さや、大きな画面・音声など、上映環境を整えると作品の見え方も変わります。

All films are screened, followed by a short reflection. The viewing environment—darkness, screen size, and sound—can change how the works are seen.

気をつけること Notes

- 安心安全の環境づくり：とてもパーソナルなことを語り合う場であることを意識しましょう。また、まちを歩く際の安全や、熱中症などにも注意が必要です。

Creating a safe environment: This workshop involves sharing personal stories. Pay attention to emotional safety, and to physical safety while walking through the city.

参考 Reference

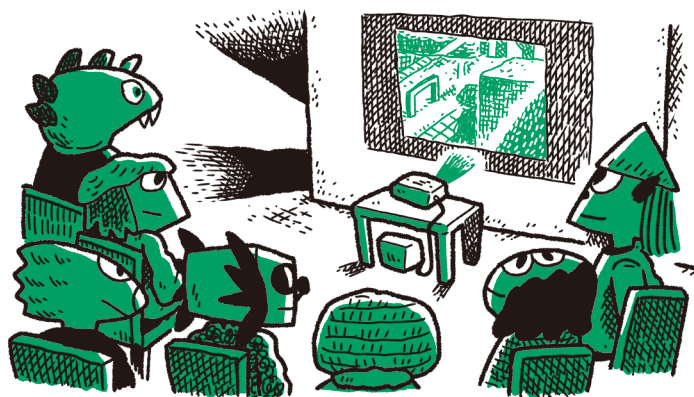
ワークショップの解説と
作品例

Workshop overview
and film examples



ワークショップの様子が
わかるメイキング動画

Behind The Scenes



KINO



kino.meeting.tokyo@gmail.com
www.kino-meeting.com

ポイント編 Key Points



「KINOミーティング」は、「海外に（も）ルーツをもつ人たち」を対象にして、映像制作のワークショップを展開するアートプロジェクトです。自身とは異なるルーツをもつ人たちと対話を交わしながら映像作品を制作する過程で生まれる新たな映像表現、新たなコミュニケーション、新たな協働関係のあり方を発見すること、そしてその手法を確立して発信することをプロジェクトの目標としています。

“KINO Meeting” is an art project that holds workshops on filmmaking with “people who (also) have backgrounds overseas.” Through the process of making films while engaging in dialogue with people of different backgrounds, the project explores to establish new forms of visual expression, communication, and collaboration, and shares these approaches with a wider audience.

主催：東京都、公益財団法人東京都歴史文化財団 アーツカウンシル東京、一般社団法人パンタナル

*本事業は地域社会を担うNPOが、東京都、アーツカウンシル東京と協働しアートプロジェクトを実践する「東京アートポイント計画」として実施しています。

Organized by Tokyo Metropolitan Government, Arts Council Tokyo (Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture), General Incorporated Association Pantanal

*This project is part of the Tokyo Artpoint Project, which is Arts Council Tokyo's wide-ranging program of art projects organized with Tokyo Metropolitan Government as well as nonprofits and other partners.

制作：KINOミーティング イラストレーション：香山哲 翻訳：青木直哉 印刷：株式会社サンニチ印刷

編集：阿部航太、関あゆみ 執筆・デザイン：阿部航太 発行元：公益財団法人東京都歴史文化財団 アーツカウンシル東京

Production: KINO Meeting Illustration: Tetsu Kayama Translation: Naoya Aoki Printing: Sannichi Printing
Editing: Kota Abe, Ayumi Seki Writing & Design: Kota Abe Publishing: Arts Council Tokyo (Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture)

発行日：令和8年2月28日

Published on February 28, 2026



東京都

ARTS COUNCIL TOKYO





KINOミーティングが目指すこと

What KINO Meeting Aims to Do

異なるルーツをもつ他者との 協働と表現

同じ場所を眺めていても、自分と異なるルーツをもつ人とは、見えている風景が異なることがあります。KINOミーティングでは、その差異を、多様なルーツをもつ人たちと関わることの豊かさと捉えています。それを「協働」のなかから発見し、「表現」することで共有することを目指しています。ここでは、それらを達成するために重要な3つのポイントを解説します。

Collaboration and expression with others of different backgrounds

Even in the same place, people with different backgrounds may see things differently. KINO Meeting sees these differences in perspective as a source of richness. By discovering them through collaboration and sharing them through expression, we aim to make them visible. This section outlines three key points that help achieve this.



異なるルーツをもつ他者との協働と表現

Collaboration and Expression
with Others of Different Backgrounds

ポイント
Point

1

作品をつくる

KINOミーティングでは、「作品をつくる」という行為をワークショップに取り入れています。複数人でひとつの作品をつくるためには、その過程でさまざまなコミュニケーションが必要になります。そうした意見の交換は、お互いのことをより深く知る機会になるだけでなく、それぞれの表現の可能性を引き出すきっかけもつくります。

Creating a Work

KINO Meeting places the act of creating a work at the center of the workshop. Creating a single work together requires a range of communication throughout the process. These exchanges not only help participants get to know one another better, but also open up new possibilities for expression.



異なるルーツをもつ他者との協働と表現

Collaboration and Expression
with Others of Different Backgrounds

ポイント
Point

2

役割を交換する

作品づくりのなかでは、さまざまな「役割」が生まれます。しかし、その役割を個人に固定してしまうと、方針が偏ってしまったり、意見の強さが役割によって決まってしまう。役割を交換する仕組みを取り入れていることで、参加者同士の有機的な協働を促し、より多様な視点を作品に反映することができます。

Rotating Roles

Different roles naturally emerge in the process of creating a work. When these roles are fixed to individuals, perspectives can become limited, and decisions may be influenced more by roles than by open exchange. By rotating roles, the workshop encourages organic collaboration and allows a wider range of perspectives to be reflected in the work.



異なるルーツをもつ他者との協働と表現

Collaboration and Expression
with Others of Different Backgrounds

ポイント
Point

3

みんなで現場をつくる

よい作品をつくらうと思えば思うほど、意見はぶつかります。特にルーツが異なる人同士の間では、言語や文化の違いによって、コミュニケーションが難しくなる場合もあります。作品をつくと同時によい「現場」をみんなでつくる意識を持つことが重要です。しっかりとした準備と、お互いへの細やかな配慮が、よい作品づくりを支えます。

Creating the Space Together

When creating strong work, differences of opinion naturally arise, and communication can become more challenging when people from different backgrounds work together. It is equally important to create a positive working environment. Careful preparation and mutual consideration support both the creative process and the quality of the work.

